

DOHODA

O MIMOSÚDNOM VYROVNANÍ

medzi

SLOVENSKÁ REPUBLIKA

V ZASTÚPENÍ

MINISTERSTVOM FINANCIÍ SLOVENSKEJ REPUBLIKY

a

Duslo, a.s.

Číslo zmluvy MF SR: 2020/125

Táto dohoda (ďalej len „**Dohoda**“) bola uzatvorená
medzi nasledovnými zmluvnými stranami:

Slovenská republika
v mene ktorej koná
Ministerstvo financií Slovenskej republiky
Štefanovičova č. 5, P.O. BOX 82
817 82 Bratislava 15
Slovenská republika
IČO: 00 151 742

zastúpené
Ing. Eduardom Hegerom
Podpredsedom vlády a ministrom financií Slovenskej republiky
(ďalej len „**MF SR**“)

a

Duslo, a.s.
Administratívna budova, ev. č. 1236
927 03 Šaľa
IČO: 35 826 487
DIČ: 2021607984
IČ DPH: SK2021607984
Zapísaná v OR OS Trnava, odd. Sa, vl. č. 10393/T
konanie menom spoločnosti:
Ing. Petr Bláha, podpredseda predstavenstva
Ing. Kvetoslava Trenčianska, členka predstavenstva
(ďalej aj ako „**Spoločnosť**“)

(MF SR a Spoločnosť sú ďalej v texte tejto Dohody spoločne označovaní aj ako „**strany tejto Dohody**“).

Preambula

(1) Spoločnosť zastúpená advokátskou kanceláriou Vašiv & Partners s.r.o., so sídlom Vrátna 28, 040 01 Košice, IČO: 47 238 836, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Košice I, odd.: Sro, vložka č.: 29911/V doručila dňa 04. 03. 2020 na MF SR podanie označené ako „Žiadosť o predbežné prerokovanie nároku na náhradu škody vo výške neoprávnene vybratej dane z emisných kvót za rok 2011 a prislúchajúcemu úroku“ (ďalej aj ako „**Žiadosť o predbežné prerokovanie**“), v ktorom si uplatnila nárok na náhradu škody titulom rozporu vnútroštátnej dane z emisných kvót s právom EÚ v zmysle zákona č. 514/2003 Z. z. o zodpovednosti za škodu spôsobenú pri výkone verejnej moci a o zmene niektorých zákonov (ďalej len „**zákon č. 514/2003 Z. z.**“). Uplatnený nárok na náhradu škody bol vyčíslený ako bezdôvodne odvedená daň z emisných kvót vo výške 140 984,- EUR a príslušné úroky z omeškania (ďalej aj ako „**nárok**“).

Skutočnosťou zakladajúcou zodpovednosť Slovenskej republiky za škodu spôsobenú Spoločnosťou je Rozsudok Súdneho dvora EÚ C-302/17 zo dňa 12. 04. 2018, v ktorom bol skonštatovaný rozpor vnútroštátnej dane z emisných kvót podľa zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov so smernicou 2003/87/ES.

(2) Strany tejto Dohody zhodne skonštatovali, že nárok na náhradu škody uplatnený Spoločnosťou voči Slovenskej republike v rámci Žiadosti o predbežné prerokovanie majú záujem vyriešiť na základe dohody. V súlade s týmto zámerom sa strany tejto Dohody dohodli na uzatvorení Dohody v znení nasledovných článkov.

Článok I Účel a princípy Dohody

(1.1) Základným princípom tejto Dohody je čo najmenšie zaťaženie pre štátny rozpočet a verejné financie Slovenskej republiky v súvislosti s prípadným súdnym konaním medzi stranami tejto Dohody súvisiacim so skutočnosťami uvedenými v Preambule tejto Dohody.

(1.2) Účelom tejto Dohody je vysporiadanie nárokov Spoločnosti voči Slovenskej republike uplatnených v Žiadosti o predbežné prerokovanie, a to v záujme vynaloženia čo najmenších nákladov spojených s prípadným súdnym konaním a zaťažením štátneho rozpočtu Slovenskej republiky.

Článok II Vysporiadanie práv a povinností

(2.1) Strany tejto Dohody sa dohodli na usporiadaní nárokov nasledovne:

(2.1.1) MF SR sa na základe tejto Dohody zaväzuje zaplatiť Spoločnosti odškodnenie vo výške 140 984,- EUR (slovom: stoštyridsaťtisíc deväťstoosemdesiatštyri euro) ako náhradu škody, ktorú si Spoločnosť uplatnila Žiadosťou o predbežné prerokovanie, a to na účet Spoločnosti vedený v banke: Všeobecná úverová banka, a.s., IBAN: SK92 0200 0000 0000 0020 7132, a to do desiatich (10) dní odo dňa účinnosti tejto Dohody.

(2.1.2) Spoločnosť prehlasuje, že suma vo výške 140 984,- EUR je konečná a zahŕňa okrem vzniknutej škody aj akékoľvek a všetky ďalšie nároky a výdavky Spoločnosti spojené s uplatnením nároku na náhradu škody.

(2.1.3) Spoločnosť sa zaväzuje, že si po uhradení uvedenej sumy na bankový účet Spoločnosti uvedený v bode (2.1.1) tohto článku Dohody nebude uplatňovať akékoľvek ďalšie nároky vyplývajúce z titulu vzniknutej škody alebo s ňou súvisiace voči Slovenskej republike v zastúpení MF SR, ktoré by sa zakladali na skutočnostiach špecifikovaných v Preambule tejto Dohody, a to prostredníctvom súdu ani žiadnym iným spôsobom, a teda že tieto zaplatením odškodného zanikajú.

(2.2) Splnením záväzku v zmysle tejto Dohody sa nárok uplatnený z titulu zodpovednosti štátu za náhradu škody uvedený v Žiadosti o predbežné prerokovanie, pokladá za vysporiadaný voči Slovenskej republike z titulu zodpovednosti štátu za škodu pri výkone verejnej moci bez akýchkoľvek ďalších vzájomných nárokov, ktoré by sa zakladali na skutočnostiach špecifikovaných v Preambule tejto Dohody, a to v akejkoľvek forme.

Článok III

Spoločné a záverečné ustanovenia

(3.1) Ak z ostatných ustanovení tejto Dohody výslovne nevyplýva niečo iné, nadobúda táto Dohoda platnosť dňom jej podpisu stranami tejto Dohody.

(3.2) Táto Dohoda nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle ust. § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov. MF SR sa zaväzuje zverejniť túto Dohodu nasledujúci pracovný deň po jej podpise.

(3.3) Táto Dohoda, ako aj práva a povinnosti z nej vyplývajúce, sa riadia a budú vykladané v súlade s hmotným právom platným v Slovenskej republike.

(3.4) Strany tejto Dohody sa dohodli, že všetky prípadné spory, vyplývajúce z tejto Dohody a/alebo v súvislosti s touto Dohodou budú riešiť v prvom rade vzájomnou dohodou. V prípade, že spor nebude možné riešiť dohodou, tak všetky spory, ktoré vzniknú z tejto Dohody a/alebo v súvislosti s ňou, vrátane sporov o jej platnosť, zrušenie ako aj následkov jej prípadnej neplatnosti, budú na žiadosť ktorejkoľvek zo strán tejto Dohody s konečnou platnosťou riešené vecne a miestne príslušným súdom v Slovenskej republike.

(3.5) Zmeny a dodatky k tejto Dohode sú platné a účinné len vtedy, ak sú odsúhlasené v písomnej forme, podpísané stranami tejto Dohody a výslovne sa odvolávajú na túto Dohodu.

(3.6) Táto Dohoda je vyhotovená v štyroch vyhotoveniach v slovenskom jazyku, pre každú stranu Dohody po dvoch originálnych vyhotoveniach.

(3.7) Práva a povinnosti strán tejto Dohody, vyplývajúce z tejto Dohody, prechádzajú v plnom rozsahu na prípadných právnych nástupcov strán tejto Dohody.

(3.8) V prípade, že ktorékoľvek z ustanovení Dohody, ktoré netvorí jej podstatnú náležitosť, je neplatné, prípadne bude príslušným súdom alebo iným oprávneným orgánom vyhlásené za neplatné vcelku alebo v časti alebo za právne neúčinné a/alebo právne nevymáhateľné, nemá a ani nebude to mať vplyv na platnosť a/alebo účinnosť, a/alebo vymáhateľnosť ostatných ustanovení Dohody. Zmluvné strany sa zaväzujú nahradiť uvedené ustanovenie alebo jeho časť novým pravidlom správania sa tak, aby nimi sledovaný hospodársky účel a význam Dohody zostal v čo najväčšej miere zachovaný.

(3.9) Strany tejto Dohody vyhlasujú, že si Dohodu pozorne prečítali, že jej obsahu porozumeli a na znak toho, že obsah Dohody zodpovedá ich skutočnej vôli, ju slobodne podpísali. Strany tejto Dohody vyhlasujú, že osoby, ktoré podpísali túto Dohodu sú oprávnené takto konať a zaväzovať strany tejto Dohody.

V Bratislave dňa _____ 2020

V Šali dňa _____ 2020

za Slovenskú republiku
MF SR
Ing. Eduard Heger
podpredseda vlády a minister financií SR

za Duslo, a.s.
Ing. Petr Bláha
podpredseda predstavenstva

za Duslo, a.s.
Ing. Kvetoslava Trenčianska
členka predstavenstva



OSVEDČENIE

o pravosti podpisu

Podľa knihy osvedčovania pravosti podpisov osvedčujem pravosť podpisu: **Ing. Petr Bláha**, dátum narodenia _____, r.č. _____ bytom _____, ktorého(ej) totožnosť som zistil(a) zákonným spôsobom, spôsob zistenia totožnosti: platný doklad totožnosti - úradný doklad: Občiansky preukaz, séria a/alebo číslo: _____ ktorý(á) listinu predomnou vlastnoručne podpísal(a). Centrálny register osvedčených podpisov pridelil podpisu poradové číslo _____

Šafa dňa 10.8.2020

.....
Denisa Kajošová
pracovníčka
poverená Spoločenstvom notárov
so sídlom v Šali
JUDr. Alena Kováčsová
a JUDr. Karol Kovács



OSVEDČENIE

o pravosti podpisu

Podľa knihy osvedčovania pravosti podpisov osvedčujem pravosť podpisu: **Ing. Kvetoslava Trenčianska**, dátum narodenia _____, r.č. _____ bytom _____, ktorého(ej) totožnosť som zistil(a) zákonným spôsobom, spôsob zistenia totožnosti: platný doklad totožnosti - úradný doklad: Občiansky preukaz, séria a/alebo číslo: _____ ktorý(á) listinu predomnou vlastnoručne podpísal(a). Centrálny register osvedčených podpisov pridelil podpisu poradové číslo _____

Šafa dňa 10.8.2020

.....
Denisa Kajošová
pracovníčka
poverená Spoločenstvom notárov
so sídlom v Šali
JUDr. Alena Kováčsová
a JUDr. Karol Kovács

Upozornenie! Notár legalizáciou
neosvedčuje pravdivosť skutočností
uvádzaných v listine (§58 ods. 4
Notárskeho poriadku)